



Ако работите в Нидерландия, Вие имате права!

Ако работите в Холандия, Вие имате същите права както Вашите холандски колеги, които вършат същата работа.

Не всички компании спазват това и често плащат на работниците мигранти по-малко отколкото на холандците.

Работниците- мигранти често плащат твърде много и за жилища.

В този случай **работодателят нарушава закона!**

Тази брошура обяснява какви са Вашите права, ако работите в Холандия и какво можете да направите, за да защитите правата си.

1. Вие сте защитени от Закона. Законът защитава всеки, който работи в Холандия. Той определя минимално ниво на защита, което следва да се прилага за всички. Всеки, който работи в Холандия има право да бъде защитен от закона. Някои от основните права включват:

➤ **Право на безопасни условия на труд**

Съгласно **Закона за здравето и безопасността** Вашият работодател трябва да гарантира, че вие работите в безопасна и здравословна среда. Например, Вашият работодател трябва да ви предостави защитно оборудване, ако работите в опасна среда.

➤ **Максимален брой работни часове**

Съществуват *Споразумения за работното време - колко часа можете да работите седмично и на ден*. Не трябва да работите повече от **60 часа седмично**; средно може да работите до 48 часа на седмица.

➤ **Право на минимална работна заплата**

Всеки има право да получава минимална работна заплата. От 1 юли 2015 г. **минималното възнаграждение на месец е 1,507.80 EUR бруто**. Често имате право на заплата, по-висока от минималната. Това обикновено се **договаря в колективен трудов договор**. В такъв случай имате **право да получавате по-висока заплата от минималната**.

2. Обикновено Вие сте защитени и от **Колективни трудови договори.**

Повечето сектори имат свои колективни трудови договори. В тях синдикатът и работодателите са се споразумели за заплати, бонуси, допълнителни надбавки и много други. Всеки работодател трябва да спазва тези споразумения.

Съществуват колективни договори за следните сектори: строителна индустрия, корабостроене, монтаж, месни продукти и т.н. Ако искате да знаете дали има колективен трудов договор за сектора, в който работите, проверете на www.fnv.nl/sector-en-cao.

3. Имате право на равно заплащане за равен труд

Равнопоставен труд = равно заплащане - означава, че ако работите в Холандия, вие имате право на същата заплата като Вашите холандски колеги, с които извършвате една и съща дейност. Това важи без значение откъде идвате или от каква националност сте, важното е къде работите. Това е определено от законодателството на Европейския съюз и също така е регламентирано от нидерландското законодателство.

Каква заплата трябва да получавам?

Заплатата, която получавате, зависи от **колективния трудов договор за сектора**, в който работите или от **специални договорености за вашата фирма**. Вашата заплата се изплаща според **функционалната група**, към която принадлежите. Функционалната групата се определя въз основа на оценка на **вашите текущи отговорности и други фактори като автономност в работата и вземане на решения, опит или квалификация**.

Често работниците мигранти се разпределят в **погрешна функционална група** и поради това заплащането им е по-ниско от очакваното. Ако мислите, че това се отнася за вас, попитайте колегите си от Холандия за това какви би трябвало да са възнагражденията във Вашия сектор. Или погледнете колективния трудов договор на сайта ни: www.fnv.nl.

Ако имате нужда от съвет, винаги можете да се обадите на FNV на телефон: 088-368 0 368 или да изпратите имейл на naleving@fnv.nl.

4. Имате право на ясен договор и разбираем фиш за заплата

Ако работите в Холандия, имате право на договор и фишове за заплата. Те трябва да бъдат написани на език, който разбирате. В тях трябва ясно да е описана вашата обща заплата и какви разходи (ако има такива) се приспадат от нея. Ако нямате такъв договор или фишове за заплати, поискайте от работодателя писмено или дигитално копие от документите. Те са важни доказателства, ако имате някакви съмнения относно заплата или договора Ви, или ако искате да обсъдите заплащането си.

5. В някои случаи имате право на компенсации за пътни и жилищни разходи

Според някои колективни трудови договори работниците, които работят далеч от дома, **имат право на обезщетение за временно настаняване и пътни разходи до родната им държава**. Тези разходи не трябва да се приспадат от заплата Ви. Това е случаят например в строителството и металообработвателния сектор. Само в случай, че в конкретния сектор няма колективен трудов договор, на работодателя е позволено да приспада тези разходи от Вашето възнаграждение. Въпреки това сумата, удържана от заплата Ви, не трябва да бъде **неоправдано висока**.

6. Вие имате право да контролирате спазването на закона и на колективния трудов договор

Ако смятате, че Ви плащат твърде малко или ако забележите, че някои разходи са неправилно удържани от заплата Ви, можете да ни го съобщите анонимно. А още по-добре е да го направите заедно с колегите си, ако те също срещат подобни проблеми. Заедно сме по-силни. Ние ще разгледаме Вашия случай и ще Ви посъветваме какво ще бъде най-добре да направите оттук нататък.

Правителството също контролира определени сектори по отношение на спазването на законите и колективните трудови договори. Това се случва, например в строителната индустрия и в агенции за временна заетост.

Правителството учреди и агенция за следене на прилагането на трудовото законодателство. Заедно с FNV те гарантират, че правните разпоредби и колективните трудови договори се спазват и съблюдават.

7. Имате право да станете член на синдиката

Всеки, който работи в Нидерландия, има право да се присъедини към синдиката, дори и да не живее тук постоянно. **FNV** защитава интересите на всеки, който работи в Нидерландия, включително на работниците-мигранти. Синдикатът е на Ваша страна: нещата, които сте обсъждате с нас, никога не се споделят с работодателя Ви. Ние можем да Ви помогнем да решите проблемите си на работното място, без да Ви затрудняваме.

Добре е да се знае!

Ако вече сте член на синдикат във Вашата родина и Вашият синдикат е член на Европейската конфедерация на синдикатите ETUC, можете да ползвате подкрепата на нашия синдикат FNV, за времето в което работите в Холандия.

Стани член на нашия синдикат FNV !

За да вършим нашата работа качествено, ние се нуждаем от Вашата подкрепа. Ние сме по-силни, когато сме заедно. Станете член на синдиката FNV. Не е необходим печат.

Можете да се присъедините и онлайн на този адрес: www.fnv.nl.

Тази брошура е преведена на български език от **Федерацията на независимите синдикати от земеделието в България**, благодарение на общите усилия на българската секторна федерация **ФНСЗ** и нидерландския синдикат **FNV Agrarish Groen** да защитават правата на работниците независимо къде работят. Вярваме, че всяка информация за трудовите права на българските работници в чужбина ще им помогне да бъдат достойни работещи европейски граждани и ще ги предпази от капаните на трудова експлоатация и социален дъмпинг.



**ДОСТОЙНО ЗАПЛАЩАНЕ И
ДОСТОЙНИ УСЛОВИЯ НА ТРУД
НА ВСЯКО РАБОТНО МЯСТО!
ВРЕМЕ Е!**

Иконични символи за земеделие и селскостопанство: тестова тръба, молекула, лабораторни буркани, воден кран, корби с плодове, зърно, листен салат и морков, свиня.

 ФЕДЕРАЦИЯ
НА НЕЗАВИСИМИТЕ
СИНДИКАТИ ОТ ЗЕМЕДЕЛИЕТО

ЕВРОПЕЙСКА И НАЦИОНАЛНА
КАМПАНИЯ ЗА УВЕЛИЧЕНИЕ
НА ДОХОДИТЕ

 EUROPE NEEDS A
PAY RISE